



安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第**五九八一**次会议

2008年9月24日星期三下午3时15分举行  
纽约

- 主席:** 卡凡多先生 . . . . . (布基纳法索)
- 成员:**
- |                         |          |
|-------------------------|----------|
| 比利时 . . . . .           | 格罗斯先生    |
| 中国 . . . . .            | 杜小丛先生    |
| 哥斯达黎加 . . . . .         | 巴列斯特罗先生  |
| 克罗地亚 . . . . .          | 维洛维奇先生   |
| 法国 . . . . .            | 德里维埃先生   |
| 印度尼西亚 . . . . .         | 纳塔莱加瓦先生  |
| 意大利 . . . . .           | 曼托瓦尼先生   |
| 阿拉伯利比亚民众国 . . . . .     | 埃塔利先生    |
| 巴拿马 . . . . .           | 苏埃斯库姆先生  |
| 俄罗斯联邦 . . . . .         | 多尔戈夫先生   |
| 南非 . . . . .            | 库马洛先生    |
| 大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . . | 约翰·索沃斯爵士 |
| 美利坚合众国 . . . . .        | 迪卡洛女士    |
| 越南 . . . . .            | 黄志中先生    |

议程项目

乍得、中非共和国及该次区域局势

秘书长关于联合国中非共和国和乍得特派团的报告 (S/2008/601 和 Add. 1)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。



下午 3 时 15 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 乍得、中非共和国及该次区域局势

### 秘书长关于联合国中非共和国和乍得特派团的报告(S/2008/601 和 Add. 1)

**主席(以法语发言)**：根据第 5980 次会议向乍得代表发出的邀请，我请他在安理会议席就座。

应主席邀请，阿拉米先生(乍得)在安理会议席就座。

**主席(以法语发言)**：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2008/616，其中载有比利时、哥斯达黎加、克罗地亚、法国、阿拉伯利比亚民众国和美利坚合众国提交的一项决议草案的文本。

安理会成员面前还有文件 S/2008/601 和增编 1，其中载有秘书长关于联合国中非共和国和乍得特派团的报告。

我的理解是，安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。除非有人反对，否则，我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

我现在请希望在表决前发言的安理会成员发言。

**约翰·索沃斯爵士(联合王国)(以英语发言)**：我要求在表决前发言，就我们面前的决议草案提出几点看法。

我们赞同在今天前一次会议上对乍得的区域和人道主义局势所表示的关切。我们欢迎联合国中非共

国和乍得特派团任务期限的延长，特派团开始在乍得和中非共和国两国建立警察能力方面发挥重要的作用。我们同意，原则上应当以一支联合国后续部队来取代欧洲联盟领导的驻乍得维和部队(欧盟部队)，由于这些原因，我们将支持决议草案。

但是，在安理会能够就新的维持和平特派团作出明确的决定之前，仍然有许多工作要做。扩大后的联合国乍得特派团需要有明确的目标、可实现的授权、合理的部署时间范围、可衡量的基准以及现实的最终结局，一旦实现之后，该部队就可以撤出。我们也质疑是否需要一支两倍于欧盟部队的部队。

我们也继续对在中非共和国派驻军队的理由持保留意见。我们同意秘书长报告中在这方面所表示的关切。我们尚未看到表明这样一种存在的实际价值的令人信服的证据。我们期待着在秘书长 11 月份的报告中就这些问题提出详细的咨询意见。

秘书长昨天在大会的发言中强调了联合国维和工作面临的压力。潘基文先生说，如果没有必要的部队、资金和物资，会员国就无法继续授权进行雄心勃勃的和平行动。我们认为，安全理事会必须以严格的战略性方法来管理紧缺的维和资源。不应孤立地看待各个特派团。我们必须考虑到当前和今后的维和承诺，要对可能拥有的资源持现实态度。我们认为，安理会在今后数周内听取秘书处对维持和平行动部目前所面临压力的评估将是有益的，以了解我们如何能够集体采取更具战略性的维和做法。

**主席(以法语发言)**：安理会现在将对其面前的决议草案(S/2008/616)作出决定。

进行了举手表决。

赞成：

比利时、布基纳法索、中国、哥斯达黎加、克罗地亚、法国、印度尼西亚、意大利、阿拉伯利比亚民众国、巴拿马、俄罗斯联邦、南非、大不列

颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南

**主席(以法语发言)**：有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1834(2008)号决议。

我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 3 时 20 分散会。